

GANNA[®]

Taladro de Giro Percusión

13 mm / 1050 W



MANUAL DE USO / MANUTENCIÓN

ESPAÑOL

Las fotos son sólo ilustrativas



ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a instalar y utilizar este producto.

Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete las instrucciones de seguridad.



La conexión eléctrica será realizada por un electricista calificado y cumplirá con la Norma IEC 60364-1

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artículo: HGO18

Alimentación: 220 VCA - 50 Hz

Potencia: 1050 W

Velocidad sin carga: 0-1000/2800 rpm

Capacidad del mandril: 1,5 a 13 mm

PRESENTACIÓN

Este taladro de giro percusión con cambio mecánico de 13 mm fue diseñado para perforar, taladrar o percudir -con la mecha adecuada- distintos tipos de materiales, tales como madera, metal, mampostería u hormigón.

Para obtener el mejor rendimiento de esta máquina hemos redactado el presente manual, que le pedimos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarla siguiendo al pie de la letra las normas de seguridad.

El presente **MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO** es parte integrante del taladro. Tiene que conservarse con esmero y en un lugar seguro para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si entrega la máquina a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

IMPORTANTE



Si al desembalar el taladro detectara algún daño producido durante el transporte, **NO LO PONGA EN SERVICIO**.

Contrólole en alguno de los talleres autorizados y eventualmente que sea reparado. Siga con atención las prescripciones de mantenimiento.



Antes de comenzar a operar la máquina, lea, preste atención y siga atentamente todas las instrucciones y advertencias que se encuentran en la máquina y en los manuales.

Familiarícese totalmente con los controles y el uso correcto de la máquina.

Esta máquina no está destinada para ser usada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas que deban ser supervisadas para que sea usada con seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con la máquina.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:



WARNING - PRECAUCIÓN - ATENCIÓN

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.



POR RAZONES DE SEGURIDAD AQUELLOS QUE NO ESTEN FAMILIARIZADOS CON SU OPERACIÓN, NO DEBEN UTILIZARLO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas páginas le enseñarán sobre el uso seguro de la máquina. A menudo el usuario de esta máquina no tiene experiencia previa, no ha sido instruido correctamente o no ha leído el manual de instrucciones ni las instrucciones ubicadas en la unidad, antes de usarla por primera vez.












Mantenga despejada el área de trabajo y alejados a los espectadores y a los niños; una distracción puede ser causa de accidente.









USE la máquina sólo en un entorno seco. No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de alta humedad.



USE SIEMPRE el equipo de protección: anteojos de seguridad,

-  máscara antipolvo, protección auditiva, calzado y casco de seguridad, según las necesidades del trabajo a realizar.
-  Cuando efectúe tareas que puedan producir polvo, use máscara antipolvo.
-  **USE SIEMPRE** ropa de trabajo adecuada. **NO USE** guantes, ropa suelta, bufandas o collares que pudieran quedar atrapadas en las partes rotantes. Si tiene el cabello largo áteselo o use un gorro protector para contenerlo. Si trabaja a la intemperie, lleve calzado antideslizante.
-  **MANTÉNGASE ALERTA.** No opere la máquina bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan provocar sueño o afectar su habilidad para operarla con seguridad.
-  **NO FUERCE** la herramienta ni la emplee para tareas para las que no está diseñada.
-  **NO USE** la máquina si el interruptor no puede volver a la posición de 'desconectado'. Su uso en estas circunstancias es peligroso. Una máquina dañada **NO DEBE SER USADA** y debe ser reparada a la brevedad.
-  **DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA RED ANTES DE EFECTUAR .TAREAS DE MANTENIMIENTO, COLOCAR ACCESORIOS O GUARDARLA.**
-  Conserve la máquina limpia y lubricada convenientemente. Mantenga los utensillos cortantes bien afilados.
-  Controle posibles desalineamientos, roturas, tornillos flojos y partes que pudieran afectar su uso seguro.
-  **USE** sólo los accesorios indicados por el fabricante; aquellos no indicados pueden tornar peligroso su uso.
-  **NO USE** la máquina en ambientes explosivos o en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamarlos.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

-  Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación. El toma debe contar con la puesta a tierra correspondiente. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**
-  Por razones de seguridad, utilice **SIEMPRE** la máquina en circuitos de alimentación que posean un **DISYUNTOR DIFERENCIAL** para una corriente de fuga interior a 30 mA, de acuerdo a la norma.
-  No sustituya la ficha polarizada original por otra de diferente tipo. **PELIGRO PARA SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS.**
-  Evite el contacto de su cuerpo con estructuras metálicas puestas a tierra, pues incrementan el riesgo de recibir un golpe eléctrico.
-  Las herramientas con toma a tierra deben conectarse a un tomacorriente con la toma a tierra debidamente instalada. **NUNCA** anule la conexión a tierra, ni use adaptadores que la anulen. En caso de duda recurra a un electricista matriculado.
-  **SIEMPRE** controle que el cable de prolongación no presente daños en su aislación en todo su largo, como así también su enchufe y el

estado de la máquina. Una herramienta dañada **NO DEBE SER USADA**.



Proteja el cable de alimentación del calor, aceites, bordes afilados o partes en movimiento. Colóquelo de tal forma que al trabajar no moleste ni corra riesgo de deterioro. Use cables de prolongación aprobados para uso en exteriores y que posean su correspondiente puesta a tierra. Detenga el trabajo si el cable resultara dañado y no vuelva a usar la máquina hasta que sea reemplazado.



NO ABUSE del cable de alimentación. **NUNCA** transporte la máquina colgando del cable, ni tire del cordón para desconectarla.



NO toque el enchufe ni el tomacorriente con las manos mojadas. **NO** exponga la sierra caladora a la lluvia o a condiciones de alta humedad. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**.



Si utiliza un cable de prolongación recuerde que este debe tener el calibre adecuado al consumo de la máquina y a su largo. Su sección debe ser proporcional a su longitud: a mayor prolongación, mayor deberá ser la sección del cable.



USE ÚNICAMENTE prolongaciones que posean su correspondiente puesta a tierra. **NO USE CABLES REPARADOS o AÑADIDOS**.



Revise periódicamente el cable de alimentación en busca de daños en la aislación y llévalo a un **CENTRO de SERVICIOS AUTORIZADO** para su reparación o reemplazo en caso de estar dañado.



Si la máquina queda almacenada por largo tiempo o se humedece accidentalmente, se debe medir con un megómetro de 500V, que la resistencia de aislación no sea inferior a $7M\Omega$, **SI FUERA INFERIOR DEBE SER SECADA HASTA LOGRAR ESA LECTURA MÍNIMA**.

SEGURIDAD PERSONAL



LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Cerciórese de que toda persona que use la máquina haya leído, comprendido y respete las instrucciones de seguridad.

Además de las normas de seguridad presentes en este manual, debe respetar las normas aplicables en su país.



Solamente deben usar la máquina las personas mayores de 18 años entrenadas en su uso y que tengan conocimiento de sus peligros.



La máquina debe estar en perfectas condiciones de uso y cualquier defecto que presente se debe solucionar antes de volver a usarla.

Siga todas las instrucciones y advertencias colocadas en la máquina. Estas instrucciones deben permanecer siempre legibles.



Prevéngase de arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la máquina.



No camine con el dedo colocado sobre el gatillo de la máquina. Retire las llaves y trabas que pudiera tener la herramienta antes de ponerla en movimiento.



Evite trabajar en posiciones inestables. Manténgase firme y en posición estable y segura.










Después de usar la máquina, guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Todas las personas que usen el equipo deberán aprender la diferencia entre el uso apropiado y seguro de la unidad y lo que significan las prácticas de uso inseguras y peligrosas de la misma.

EL USO INAPROPIADO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSO PARA EL OPERADOR, PARA LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN ALREDEDOR E INCLUSO PARA EL EQUIPO MISMO.

PRÁCTICAS SEGURAS PARA SU USO

-  **USE** abrazaderas o morsas para sujetar la pieza al banco de trabajo. Sujetarlo con la mano es peligroso y puede provocar la pérdida de control.
-  **NO** perforo tuberías o recipientes sometidos a presión.
-  **NO USE** la percusión con brocas para madera o metal.
-  **SIEMPRE** sostenga la herramienta por sus partes aisladas para prevenirse de fugas eléctricas accidentales.
-  Cuando perforo metal disminuya progresivamente la presión ejercida sobre la broca cuando esté por traspasar el material para evitar trabadas accidentales.
-  Sostenga el taladro usando las 2 empuñaduras ya que por su elevada potencia se podría causar serias lesiones en caso de una clavada de mecha.
-  No pierda ni deje la llave colocada en el mandril, luego se usarla vuélvala a colocar en su soporte del pasacordón.

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

Este taladro ha sido diseñado para perforar, taladrar o percudir.

- 1 Mandril
- 2 Selector giro / giro + golpe
- 3 Empuñadura lateral
- 4 Selector 2 velocidades mecánicas
- 5 Palanca de inversión de giro
- 6 Gatillo interruptor de velocidad variable
- 7 Botón de traba de gatillo



CONTENIDO DE LA CAJA

1 Taladro
 1 Empuñadura auxiliar
 1 Tope de profundidad
 1 Llave de mandril
 1 Juego de escobillas
 Manual de uso y garantía

ARMADO Y USO

Inserte la empuñadura lateral en el cuello del taladro y la varilla de tope de profundidad por su perforación y por debajo de la cabeza del tornillo ajustando el conjunto, la varilla se emplea para hacer perforaciones ciegas a una profundidad fija, generalmente es el largo de un tarugo y la profundidad se determina por la diferencia de largo entre la punta de la mecha y la punta del tope.

COLOCACIÓN Y CAMBIO DE BROCAS.

Limpie el mandril de polvo y virutas si las hubiera porque podrían evitar que la broca quede centrada y firme, inserte la broca hasta hacer tope contra el fondo del mandril girando la camisa a mano hasta centrar la broca y luego termine de ajustarla con la llave de mandril desde las tres posiciones, esto es importante, sobre todo cuando se usa la percusión.



ATENCIÓN: el largo de la mecha no debe ser mayor que la mitad del largo total del taladro.

SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DEL CAMBIO MECÁNICO.

Permite disponer de mayor potencia al colocar la primera velocidad (1) hasta 1000 rpm con el gatillo apretado a fondo, indicada para usar con mechas de 8 mm o más y la posición (2) para usar mechas de diámetros inferiores hasta 2800 rpm con el gatillo apretado a fondo.

El gatillo interruptor tiene la posibilidad de acelerar el giro a medida que es presionado y tiene la posibilidad de dejarlo en funcionamiento fijo a una velocidad determinado regulando la perilla del gatillo y dejándolo trabado.

El taladro está equipado con un botón de traba de gatillo para dejar que el taladro funcione en marcha continua cuando se requiere un largo periodo de funcionamiento.

Presione el gatillo para iniciar el trabajo y suéltelo para detenerlo.

Para tenerlo en funcionamiento continuo, presione el gatillo y mantenga oprimido el botón de traba mientras suelta el gatillo, este permanecerá apretado y el taladro funcionando en forma continua.

Para detenerlo, presione y suelte el gatillo, esto libera el botón de traba y el taladro detiene su marcha.

INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE GIRO.

La dirección de rotación del mandril se controla desde la palanca colocada sobre el gatillo.

Cuando el taladro está en posición normal de perforación la palanca debe estar en la posición (L) y en reversa en la posición (R).



LOS CAMBIOS DE DIRECCIÓN DEBEN HACERSE ÚNICAMENTE CON EL GATILLO SUELTO Y EL TALADRO DETENIDO.

PERILLA SELECTORA DE GIRO Y GIRO + PERCUSIÓN.

En la parte superior del taladro se encuentra la perilla selectora de

percusión, para perforar acero/madera/plástico, coloque el selector en la posición del icono de la broca.

Para perforar mampostería con brocas con punta de carburo de tungsteno, coloque el selector en la posición del icono del martillo.


Cuando perfore mampostería, retire la broca del agujero cada tanto con el taladro en funcionamiento para descargar de polvo la perforación y al terminarlo, soplo con una pera de goma para quitar los restos de polvo para conseguir un anclaje perfecto del tarugo.

Cuando perfore hacia arriba, inserte un disco de goma que quede ajustado en la base de la mecha para evitar que el polvo ingrese al mandril y lo trabe y provoque su rápido desgaste.

Para su uso adecuado:

1. Evite sobrecargar el motor.
2. Use la empuñadura lateral para ayudarse a controlar el taladro.
3. No presione la broca contra el trabajo hasta que el taladro alcance la velocidad de giro y no lo detenga hasta que interrumpa el perforado para evitar el recalentamiento del motor.


MANTENIMIENTO DEL MOTOR

 **PRECAUCIÓN:** si durante el uso del taladro las partes giratorias producen golpeteos o la velocidad de giro es anormalmente baja, la máquina se sacude en forma anormal acompañada de ruidos extraños, la carcasa de la máquina se recalienta o desprende olor a quemado, o se produce un chisporroteo intenso en el colector del motor, **DESCONÉCTELO INMEDIATAMENTE Y QUE SEA INSPECCIONADO Y REPARADO POR PERSONAL CALIFICADO.**

La herramienta debe ser reparada únicamente por los **Servicios Mecánicos Oficiales** o personal calificado. Cuando repare la máquina **USE SOLAMENTE REPUESTOS ORIGINALES** indicados por el fabricante; aquellos no indicados pueden tornar peligroso su uso.

SIGA LAS PRESCRIPCIONES DE MANTENIMIENTO.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 **IMPORTANTE:** Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento verifique que la máquina se encuentre apagada y desconectada de la red eléctrica.

No permita que la carcasa entre en contacto con fluido para frenos, nafta, petróleo, productos basados en aceites penetrantes, etc., pues podrían dañarla comprometiendo la doble aislación.

Limpié regularmente las ranuras de ventilación.

Revise que todos los tornillos y partes se encuentren firmes.

Si el motor chisporrotea por desgaste de sus escobillas, retire las tapas de los porta carbones con un destornillador, retire las escobillas gastadas y cámbielas por unas nuevas, controlando que se deslicen suavemente en los porta carbones.

Reponga las tapas y deje funcionar el taladro en vacío durante 5 minutos para que se asienten contra el colector.



PRECAUCIÓN: Las reparaciones deben ser realizadas por un servicio mecánico autorizado y con repuestos originales para mantener la doble aislación.

MEDIO AMBIENTE

En caso de que, después de un largo uso fuera necesario reemplazar esta máquina, **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS**. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente.

IMPORTANTE

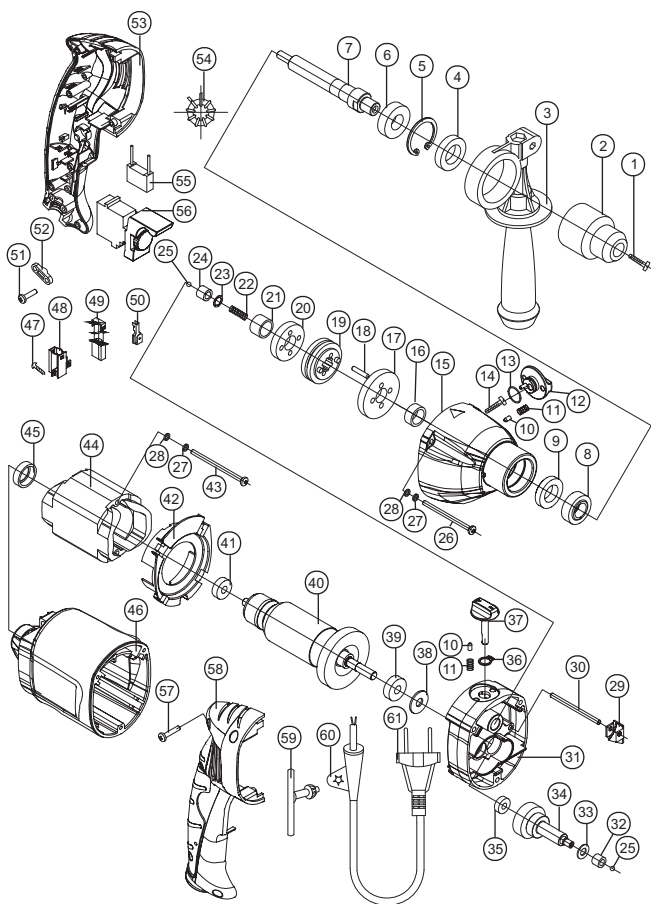
La no observancia de estas recomendaciones implica la pérdida de la garantía, por uso indebido.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

GARANTÍA

Por favor, vea el **CERTIFICADO DE GARANTÍA** adjunto para ver **PLAZOS Y CONDICIONES**. **USE ÚNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES**.

DESPIECE Y LISTADO DE PARTES



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Tornillo M5 x 25 izquierda | 32 Rodamiento de agujas Hk0608 |
| 2 Mandril 1,5-13 mm | 33 Seguro 10 |
| 3 Empuñadura lateral | 34 Eje secundario |
| 4 Retén 19 x 32 x 7 | 35 Rodamiento 6962 |
| 5 Seguro 32 | 36 Seguro 10 |
| 6 Rodamiento 6002 | 37 Perilla selectora percusión |
| 7 Eje de salida | 38 Retensión elástica rotor |
| 8 Anillo percutor superior | 39 Rodamiento 608 |
| 9 Anillo percutor inferior | 40 Rotor |
| 10 Bolilla de acero | 41 Rodamiento 607 |
| 11 Resorte | 42 Deflector |
| 12 Perilla selectora de velocidad | 43 Tornillo 4 x 65 |
| 13 Anillo de goma | 44 Estator |
| 14 Tornillo 4 x 10 | 45 Brida 19 x 23 x 65 |
| 15 Cabezal | 46 Carcaza |
| 16 Buje acero del eje | 47 Tornillo 3 x 8 |
| 17 Engranaje II | 48 Porta carbón |
| 18 Pasador 4 x 18 | 49 Escobilla de carbón |
| 19 Bloque cambio velocidad | 50 Tapa porta carbón |
| 20 Engranaje III | 51 Tornillo 4 x 16 |
| 21 Buje de acero del eje | 52 Prensa cable |
| 22 Resorte del eje de salida | 53 Media empuñadura izquierda |
| 23 Seguro resorte eje | 54 Inductancia 250V 80MH |
| 24 Rodamiento de agujas Hk0709 | 55 Capacitor 0,22 μ F |
| 25 Bolilla de acero 4 | 56 Interruptor |
| 26 Tornillo 4 x 60 | 57 Tornillo 4 x 20 |
| 27 Arandela elástica 4 | 58 Media empuñadura izquierda |
| 28 Seguro orientación 4 | 59 Llave de mandril |
| 29 Horquilla | 60 Pasa cordón |
| 30 Clavija | 61 Cable y ficha |
| 31 Tapa cabezal | |

GARANTÍA

GRUPO SIMPA S.A. en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **6 (seis) meses**, contado desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al Servicio Mecánico más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo. Previamente deberá comunicarse con nuestro Servicio Central: **(011) 4708-3400 (conmutador)**, a los efectos de coordinar el traslado.
4. Efectuado el pedido de Garantía, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.
5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de la máquina.
3. Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

NO ESTAN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la máquina.
2. Instalaciones eléctricas deficientes.
3. Conexión de la máquina en voltajes inadecuados.
4. Desgaste natural de las piezas.
5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua, y los daños ocasionados por el funcionamiento en seco.
6. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
7. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.

Consulte la nómina de **Servicios Técnicos Autorizados** en nuestro Departamento de Atención al Cliente:
(011) 4708-3400 (conmutador)
 o en nuestra página web:
www.gammaherramientas.com.ar

MODELO

.....

FECHA DE COMPRA

.....

DIRECCIÓN

.....

.....

COMERCIO VENDEDOR

(sello de la casa)

Nº SERIE

.....

Artículo HGO18



IMPORTANTE

Los esquemas, dibujos e imágenes son sólo orientativos.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

La no observancia de estas recomendaciones implica pérdida de garantía, por uso indebido.

Importa, garantiza y distribuye

GRUPO|SIMPA S.A.

Nº de Importador 30-62832360-3

Atención al Cliente: (011) 4708-3400 (conmutador)

www.gammaherramientas.com.ar

ORIGEN Y PROCEDENCIA CHINA